

## 經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA  
E FINANÇAS

## 第76/2004號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia  
e Finanças n.º 76/2004

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據六月三十日第27/97/M號法令第三條第一款的規定，以及行使第12/2000號行政命令所授予的權限，作出本批示。

一、許可美安保險有限公司經營名為“信用（商業風險）”的一般保險項目，並將該項目附加於經十一月二十七日第183/82/M號訓令、四月十三日第39/87/M號訓令、八月二十八日第153/89/M號訓令、四月十六日第91/90/M號訓令及十一月四日第275/96/M號訓令所許可經營的項目。

二、經營上款所指保險項目的一般條件及特別條件由澳門金融管理局核准。

二零零四年十一月五日

經濟財政司司長 譚伯源

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 1 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, no uso das competências delegadas pela Ordem Executiva n.º 12/2000, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É autorizada a *American Home Assurance Company* a explorar o ramo geral de seguro de «Crédito (riscos comerciais)», em aditamento aos ramos já autorizados pelas Portarias n.ºs 183/82/M, de 27 de Novembro, 39/87/M, de 13 de Abril, 153/89/M, de 28 de Agosto, 91/90/M, de 16 de Abril, e 275/96/M, de 4 de Novembro.

2. As condições gerais e especiais da exploração do ramo de seguro referido no número anterior são aprovadas pela Autoridade Monetária de Macau.

5 de Novembro de 2004.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.



印務局  
Imprensa Oficial

每份價銀 \$112.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 112,00